

SPISKÅPA 392-16/2
COOKER HOOD 392-16/2
EMHÆTTE 392-16/2
KJØKKENHETTE 392-16/2



SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Installation	4
Injustering av luftflöden	7
Användning	8
Service och garanti	9

GB User Instructions

Safety Instructions	10
Installation	11
Adjusting air flow	15
Instructions for use	16
Servicing and warranty	17

DA Betjeningsvejledning

Sikkerhedsforskrifter	18
Installation	19
Justering af luftmængde	22
Betjening	23
Service og garanti	24

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter	25
Installasjon	26
Tilpasning av luftstrømmen	30
Bruk	31
Service og garanti	32

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 45 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gas-spisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambera under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gas-spis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

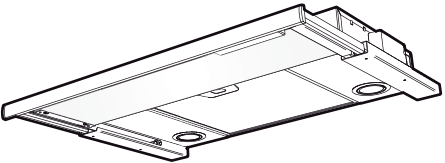
§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

Spiskåpan är avsedd för montering infälld i skåp. Spiskåpan är försedd med motordriv-
vet spjäll, LED-belysning och metalltrådsfil-
ter. Installation, användning, skötsel,
underhåll mm framgår av denna anvisning.



TEKNISKA UPPGIFTER

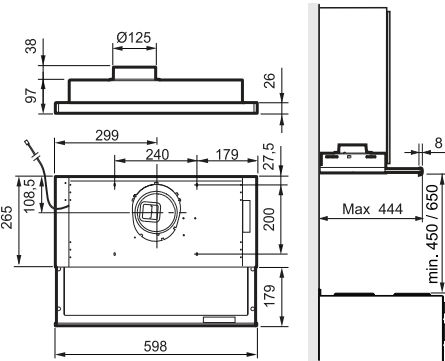


Fig. 1

Mått	se Fig. 1
Elektrisk anslutning	230 V ~ med skyddsjord.
Max anslutningseffekt	300 W vid 230 V~.
Belysning	LED 2 x 2 W
Utgående spänning från transformator	60, 80, 100, 130, 145 och 180 V. Vid leverans är 80 och 130 V inkopplad.

INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spiskåpan.

Elektrisk installation

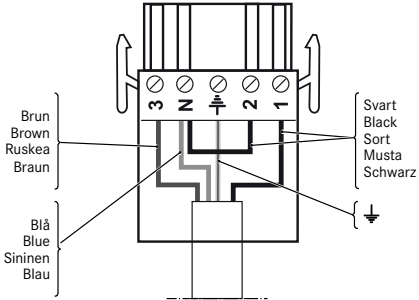


Fig. 2

Obs!

För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

Anslutningen skall göras via leverantörens anslutningsdon eller en fast anslutning. Vid fast anslutning måste den föregås av en allpolig brytare.

Anslutningar eller uttag ska vara åtkomligt efter installation.

Om anslutningskabeln är skadad måste den bytas ut mot en motsvarande specialkabel från tillverkaren eller dess serviceagent.

Montering anslutningsstos med spjäll

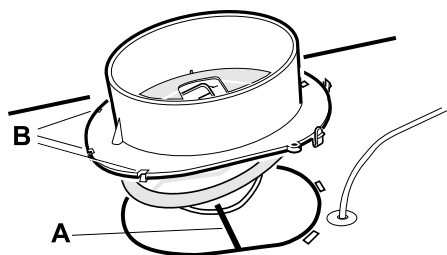


Fig.3

Utluftdonet levereras inuti spiskåpan.

Spjällaxel A placeras i öglen under spjälllocket, se Fig.3. Se till att klackarna B hamnar under plåtkanten och att donet snäpper fast.

Montering

Montering mellan, eller i skåp utan botten

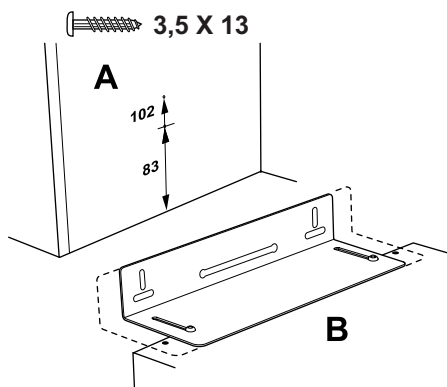


Fig.4

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Märk ut och fäst skruvar (3,5 x 13) så att de sticker ut några millimeter i båda skåpsidorna enligt måttbilden, Fig.4A. Om man vill placera spiskåpans undersida i linje med skåpradens undersida används det övre måttet, 102, se Fig.4A. Konsolerna är justerbara på spiskåpan för att passa olika skåpdjup, Fig.4B.

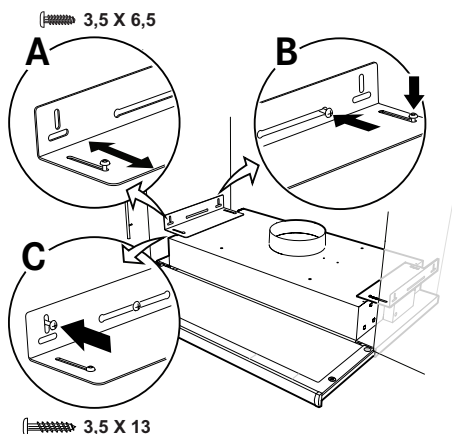


Fig.5

Montera konsolerna i spiskåpan utan att dra åt skruvarna (3,5 x 6,5) helt och justera konsolerna så att de passar mot skåpsidorna, Fig.5A. Häng upp spiskåpan i de förmonterade skruvarna i skåpsidan. Dra åt skruvarna på konsolen och i väggen, Fig.5B. Lås fast konsolerna med låsskruvar, Fig.5C (3,5 x 13).

Montering i skåp med botten

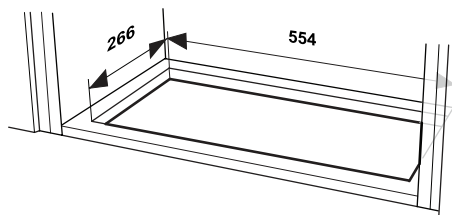


Fig.6

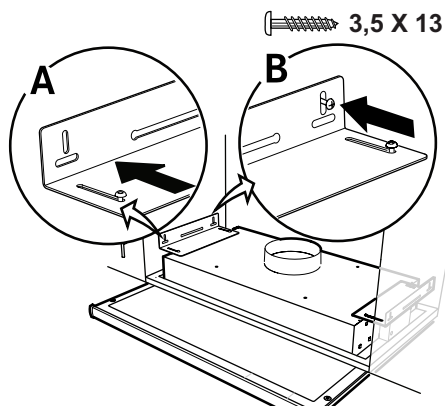


Fig.7

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Såga upp ett hål i skåpbotten enligt måttbilden, Fig.6. Fäst konsolerna så långt in det går på spiskåpan. Skjut upp spiskåpan i hålet mot skåpets botten. Drag ut, Fig.7A, och skruva fast konsolerna i sidorna på skåpet, Fig.7B, med skruvar 3,5 x 13. Drag fast konsolerna i spiskåpan.

Anslutning till frånluftkanal

Anslut spiskåpan med rör eller slang Ø125 mm. För lägsta ljudnivå rekommenderar vi anslutning med rör.

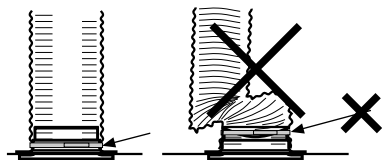


Fig.8

Obs!

Vid anslutning med slang måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig.8, då detta har påverkan på såväl funktion som ljud.

Borttagning av skyddsplast

Avlägsna all skyddsplast från filter och eventuella övriga delar av produkten.

Justering av utdragbar front

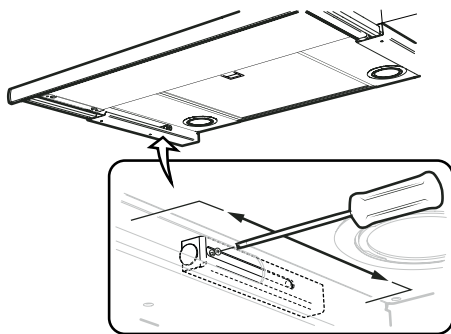


Fig.9

Drag ut fronten helt. Lossa skruven för frontstoppen, på undersidan av spiskåpan och dra den så långt fram mot fronten det går, Fig.9.

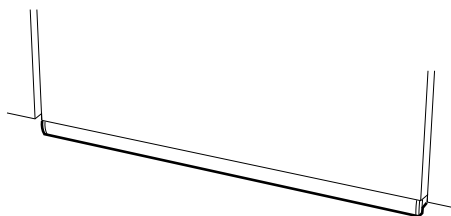


Fig.10

Skjut in fronten tills den hamnar i rätt läge mot skåpraden, Fig.10. Drag ut fronten igen och dra fast skruven för frontstoppen.

Byte av front

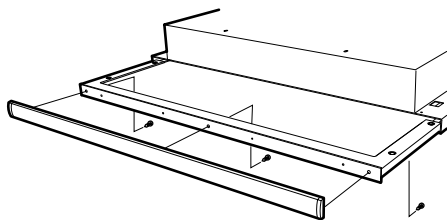


Fig.11

Fronten är löstagbar för byte mot annan frontlist. Lossa skruvarna enligt Fig.11.

ÄNDRING AV SPÄNNING I TRANSFORMATORN

Utgående spänning för lägsta hastighet kan ändras till 100 V genom omprogrammering via strömbrytaren. (Kontakta kundtjänst.)

SPJÄLLINSTÄLLNING

Grundflöde

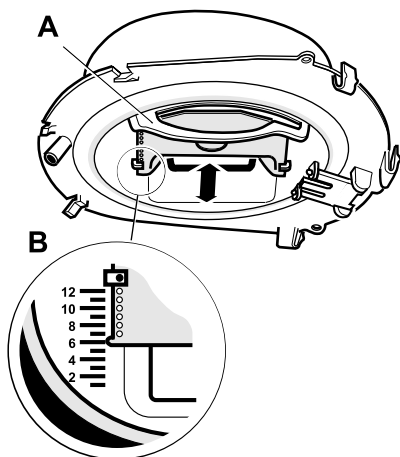


Fig.12

Grundventilationen ställs in genom att skjutspjället A placeras i önskat läge enligt markering B, Fig.12. (Se diagram, sidan 33.)

Tryckfallsmätning

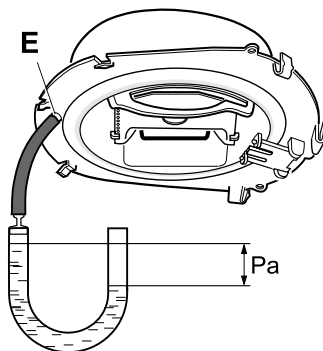


Fig.13

Tryckfallsmätningen utföres genom att slangen monteras på mätuttaget E i stosens framkant, Fig.13.

FUNKTION STRÖMBRYTARE

Centralfläkten går alltid på grundläge för allmän- och våtrumsventilation.

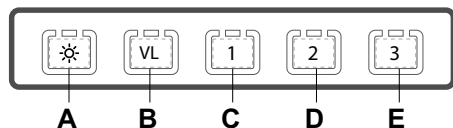


Fig. 14

- A. Belysning.
 - B. Ökad allmän- och våtrumsventilation. Centralfläkten går på högsta hastighet. Återgår till grundventilation efter 60 minuter.
 - C. Öppet spjäll. Hastighet 1 på fläktmotor.
 - D. Öppet spjäll. Hastighet 2 på fläktmotor.
 - E. Öppet spjäll. Hastighet 3 på fläktmotor.
- Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter och centralfläkten återgår till grundläge. Man kan även återgå till grundläge genom att trycka in aktiv knapp ytterligare en gång.

Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning för att hindra att os sprids i rummet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Obs!

För att säkerställa funktion, kvalitet och säkerhet efter service och underhåll, använd endast originaldelar.

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtren ska rengöras minst varannan månad vid normal användning. Rengör oftare vid intensiv användning.

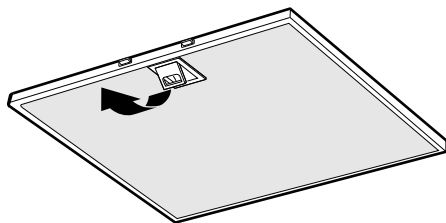


Fig. 15

Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet, Fig. 15. Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin. Sätt tillbaka fettfilter efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan samt spjället ska rengöras minst två gånger per år. Torka av med våt trasa och diskmedel. Spjället rengörs enklast när det är öppet.

BYTE AV LED-BELYSNING OCH LED-DRIVER

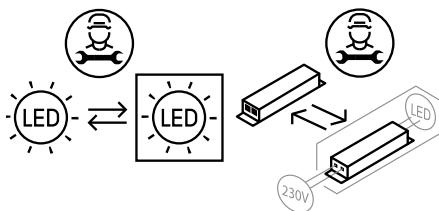


Fig. 16

Obs!

Byte av LED-belysning och LED-driver ska utföras av behörig fackman. Kontakta service.

Belysning och driver måste bytas ut mot en motsvarande specialarmatur och driver från tillverkaren eller dess serviceagent.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta Systemair kundtjänst

tel. +46 222 440 00

www.systemair.com

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande branchbestämmelser.

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för



återvinning av el- och elektro-

nikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Please read this installation and user guide carefully before installing and using the product, paying special attention to the safety instructions.

Keep the instructions for reference or for the next owner.

Disconnect the product from the power supply prior to cleaning or maintenance.

§ Diversion of exhaust air shall be carried out in accordance with instructions issued by the appropriate authority.

§ Exhaust air may not be directed into flues that are used for fumes from items such as gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces.

§ The distance between the stove and the product must be at least 45 cm. For gas hob, the distance should be increased to 65 cm. Adjust accordingly if the stove manufacturer recommends a higher mounting height.

§ For safety reasons, installation and replacement of cables or other types of connectors should only be carried out by a qualified professional.

§ You must not flambé food underneath the product.

§ If the hood is to be used at the same time as products that use energy sources other than electricity, i.e., gas hobs, gas, wood or oil-burning stoves or fireplaces, etc, the room must have an adequate supply of air.

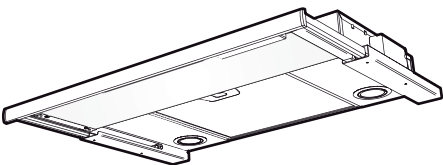
§ The product may be used by children from 8 years of age and persons with mental, sensory or physical impairment, or a lack of experience and knowledge, provided they are given information about how the product is to be used.

§ Children should not be allowed to play with the product. Children must not undertake cleaning or maintenance of the product unsupervised.

§ Accessible parts of the product may become hot when food is being prepared.

§ A fire is more likely to spread if the product is not cleaned as frequently as indicated.

The cooker hood is intended for installation built into cupboards. The cooker hood is equipped with a motorised damper, LED lamps and metal mesh filter. Installation, use, care, maintenance etc., are described in these instructions.



TECHNICAL INFORMATION

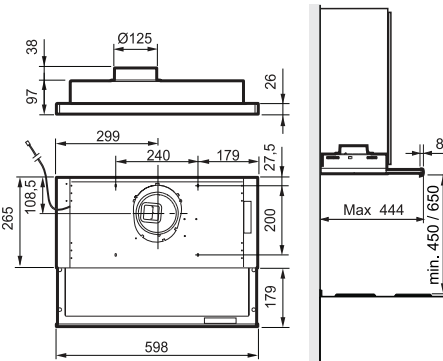


Fig. 1

Measurements	see Fig. 1
Electrical installation	230 V ~ earthed.
Max. connection output	300 W at 230 V~.
Lighting	LED 2 x 2 W
Output voltage from transformer	60, 80, 100, 130, 145 and 180 V. At the time of delivery, 80 V and 130 V are connected.

INSTALLATION

Fixing parts, screws for mounting, etc. are supplied with the cooker hood.

Electrical installation

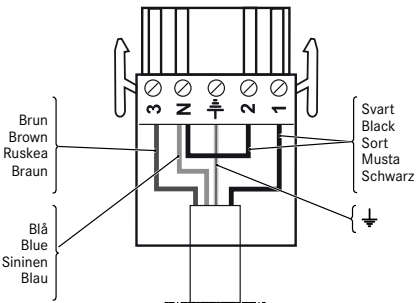


Fig. 2

Attention!

For safety reasons, installation and replacement of cables or other types of connectors should only be carried out by a qualified professional.

The connection must be made via the supplier's connector or a fixed connection. Where a fixed connection is used, it must be preceded by an isolator switch.

Connections or sockets should be accessible after installation.

If the connector is damaged, it must be replaced with an equivalent special cable from the manufacturer or their service agent.

Assembly of connecting sleeve coupling with damper

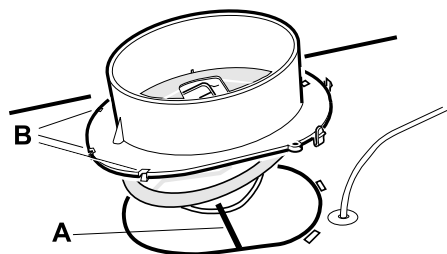


Fig. 3

The outlet air terminal device is supplied, fitted inside the cooker hood.

The damper shaft A should be positioned in the eye under the damper cover; see Fig. 3. Make sure that the tabs B end up under the edge of the plate and that the device snaps into place.

Assembly

Installation between or in cupboards without bases

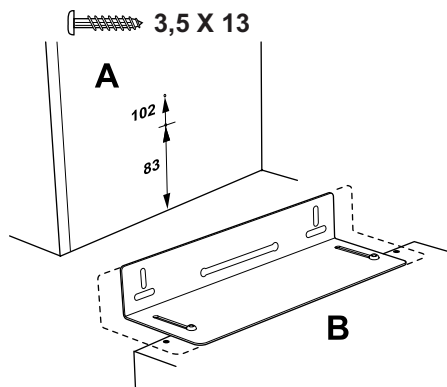


Fig. 4

The cooker hood is installed using brackets.

Mark out and fasten screws (3,5 x 13) so that they protrude a few millimetres from both cupboard sides as illustrated, Fig. 4A. If it is intended to align the underside of the cooker hood with the underside of the row of cupboards, use the upper measurement,

102, see Fig. 4A. The cooker hood brackets are adjustable to fit various cupboard depths, Fig. 4B.

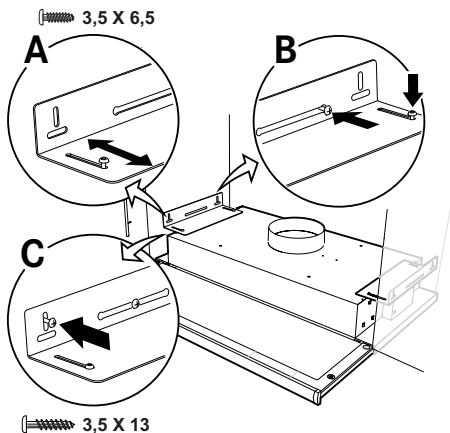


Fig. 5

Move the cooker hood brackets without fully tightening the screws (3,5 x 6,5) helt och justera konsolerna så att de passar mot skåpsidorna, Fig. 5A. Hang the cooker hood in the pre-installed screws in the side of the cupboard. Tighten the screws in the bracket and on the wall, Fig. 5B. Lock the brackets into position using the locking screws, Fig. 5C (3,5 x 13).

Installation in cupboards with bases

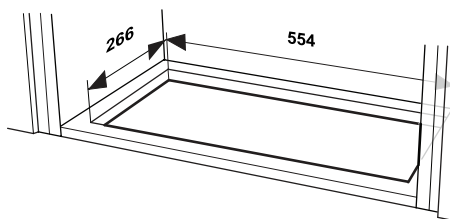


Fig. 6

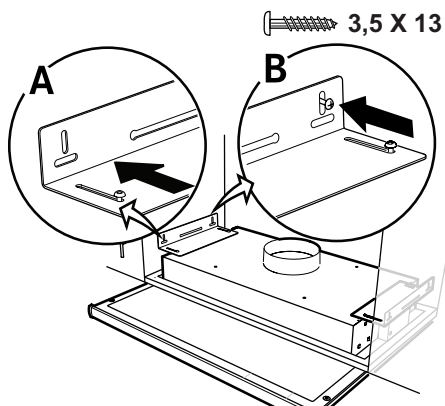


Fig. 7

The cooker hood is installed using brackets.

Using a saw, cut out a hole in the base of the cupboard, Fig. 6. Attach the brackets as far into the cooker hood as possible. Insert the cooker hood up into the hole in the base of the cupboard. Pull out, Fig. 7A, and use screws to fasten the brackets to the sides of the cupboard, Fig. 7B, with screws 3,5 x 13. Tighten the brackets in the cooker hood.

Connection to exhaust flue.

Connect the cooker hood with a duct or hose Ø 160 mm. If the connection is Ø 125 mm, a reducing coupling sleeve must be used. For the lowest noise level, we recommend connection with a duct.

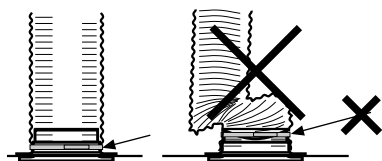


Fig. 8

Attention!

If the connection is made with a hose, the hose must be installed stretched closest to the connection point, Fig. 8, as this has an impact on both the function and the noise.

Removal of protective plastic

Remove all protective plastic from the filter and any other parts of the product.

Adjusting the pull-out front

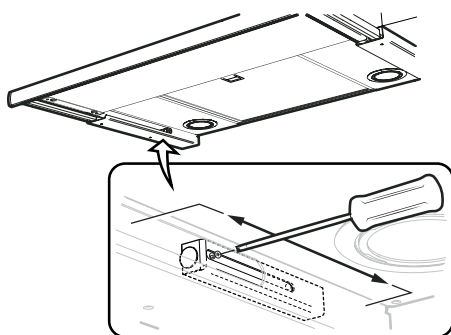


Fig. 9

Pull the front out completely. Undo the screw for the front stop, which is located on the underside of the cooker hood, and pull it as far towards the front as possible, Fig. 9.

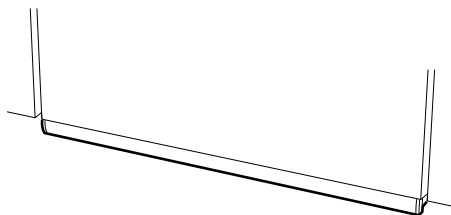


Fig. 10

Slide in the front until it is correctly positioned in relation to the cupboards, Fig. 10. Pull out the front again and tighten the front stop screw.

Changing front

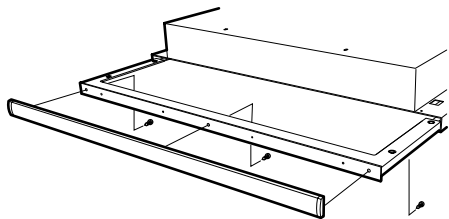


Fig. 11

The front is removable to enable replacement with another front moulding. Undo the screws according to Fig. 11.

CHANGING VOLTAGE IN THE TRANSFORMER

Output power for the lowest speed maybe changed to 100 V by reprogramming via the switch. (Contact customer services.)

SETTING THE DAMPER

Basic flow

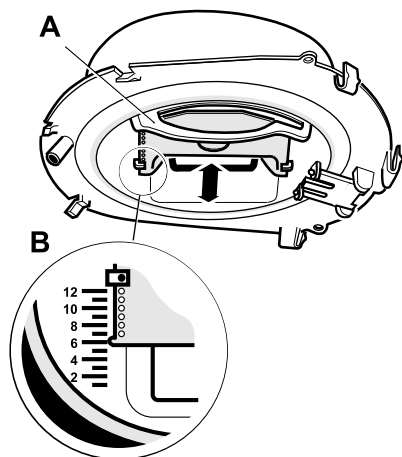


Fig. 12

Basic ventilation is set by moving the sliding damper A to the desired position according to marking B, Fig. 12. (See diagram, page 33.)

Measuring pressure drop

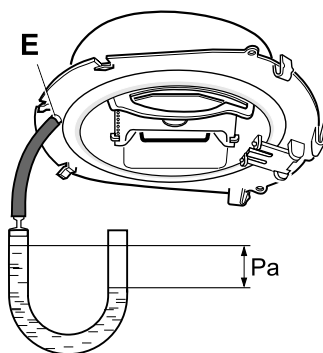


Fig. 13

The pressure drop is measured by fitting the hose on the measuring port E at the front edge of the coupling, Fig. 13.

FUNCTION SWITCH

Central fan is always running in standard mode for general and sanitary ventilation.

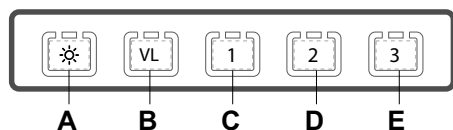


Fig. 14

- A. Lighting.
 - B. Increased general and sanitary ventilation. The central fan runs at top speed. Returns to basic ventilation after 60 minutes.
 - C. Open damper. Speed 1 on fan motor.
 - D. Open damper. Speed 2 on fan motor.
 - E. Open damper. Speed 3 on fan motor.
- The damper closes automatically after 60 minutes and the central fan returns to standard mode. It can also be returned to standard mode by pressing in the activating button one more time.

Ideally, keep the damper open a short while before and after cooking, in order to avoid the spread of odours in the room.

CARE AND MAINTENANCE

Attention!

In order to ensure operation, quality and safety after servicing and maintenance, use only original parts.

Cleaning

The cooker hood should be cleaned with a damp cloth and washing-up liquid. With normal usage, the filters must be cleaned at least every other month. Clean more often after intensive use.

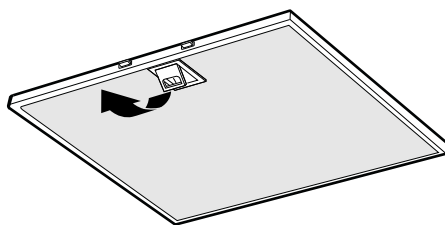


Fig. 15

Remove the grease filters by opening the snap retainer, Fig. 15 Handle the filters carefully, taking care not to bend them.

Soak the filter in a solution of warm water and washing-up liquid. The filter can also be washed in a dishwasher.

Refit the grease filters after cleaning, making sure they snap firmly into place.

The inside of the cooker hood and the damper must be cleaned at least twice a year. Wipe with a damp cloth and washing-up liquid. The damper is easiest to clean when it is open.

REPLACEMENT OF LED LIGHTING AND LED DRIVER

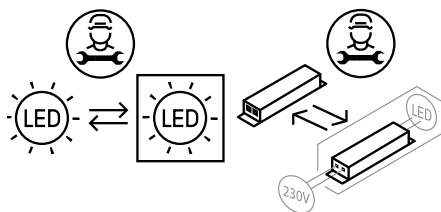


Fig. 16

Attention!

The replacement of the LED lighting and LED driver must be carried out by an authorised professional. Contact the service organisation.

The lighting and driver must be replaced with an equivalent special light fixture and driver from the manufacturer or its service agent.

Check that the fuse is intact. Go through all the functions to check what is not working.

Contact Systemair's customer service.

tel. +46,222,440 00

www.systemair.com

They can help you fix the problem or refer you to the nearest service agent for fast and effective service.

The product is covered by applicable industry regulations.

PACKAGING AND PRODUCT RECYCLING

The packaging should be deposited at your nearest recycling collection point



The symbol means that the product may not be treated as household waste. It should instead be submitted to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring that the product is handled in the correct manner, you help to prevent the possible negative environmental and health effects that could occur if the product was disposed of as regular waste. For further information on recycling, contact your local authority or refuse disposal service, or the store where you purchased your product.

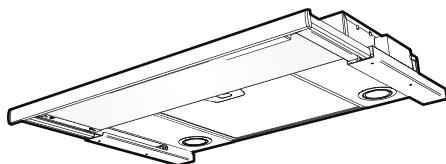
Gennemlæs denne betjenings- og monteringsvejledning grundigt, især sikkerhedsforskrifterne, før du installerer og bruger produktet. Gem betjeningsvejledningen til senere brug, eller giv den videre, hvis en anden overtager produktet fra dig.

Afbryd altid strømmen til produktet før rengøring og pleje.

- § Udledning af udgangsluft skal ske i henhold til forskrifter fra respektive myndigheder.
- § Udgangsluften må ikke ledes ind i røgkanaler, som anvendes til udledning af røggas fra f. eks. gaskaminer, brændeovne eller oliefyr m.m.
- § Afstand mellem komfur og produkt skal være mindst 45 cm. Ved gaskomfur øges højden til 65 cm. Hvis gaskomfurets producent anbefaler højere monteringsafstand, skal dette respekteres.
- § For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.
- § Det er ikke tilladt at flambere under produktet.

- § Der skal være tilstrækkelig ventilation i rummet, når produktet bruges sammen med produkter, der anvender anden energi end elektricitet, f.eks. gaskomfur, gasovn, brændeovn, oliefyr, m.m.
- § Produktet kan anvendes af børn fra 8 år, personer med nedsat mental, sensorisk eller fysisk funktion samt personer uden erfaring med og viden om produktet, hvis de informeres om, hvordan produktet skal anvendes.
- § Børn må ikke lege med produktet. Produktet må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.
- § Tilgængelige dele af produktet kan blive varme under madlavning.
- § Risikoen for brandspredning øges, hvis emhætten ikke rengøres som angivet.

Emhætten er beregnet til montering indbygget i skab. Emhætten er forsynet med motordrevet spjæld, LED-belysning og metaltrådsfilter. Installation, betjening, pleje, vedligeholdelse m.m. fremgår af denne vejledning.



TEKNISKE DATA

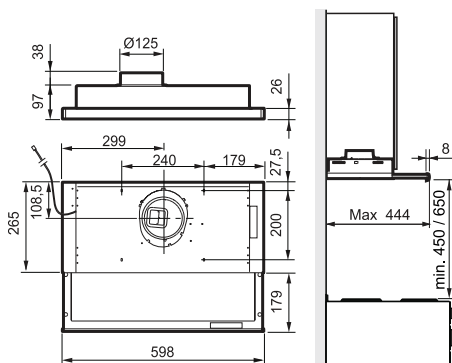


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilslutning	230 V ~ med jordforbindelse.
Maks. tilslutningseffekt	300 W ved 230 V~.
Belysning	LED 2 x 2 W
Udgangsspænding fra transformator	60, 80, 100, 130, 145 og 180 V. Ved levering er 80 og 130 V aktiveret.

INSTALLATION

Monteringsdele, skruer for montering m.m. følger med emhætten.

Elektrisk installation

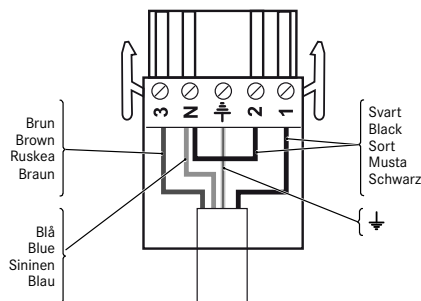


Fig. 2

Obs!

For at undgå, at der opstår farer, skal faste installationer, udskiftning af ledning eller anden form for tilslutning udføres af en fagligt kyndig person.

Tilslutningen skal ske enten via leverandørens tilslutningsudstyr eller en fast tilslutning. Ved fast tilslutning skal den tilsluttes en afbryder for alle poler.

Tilslutninger eller stikkontakt skal være tilgængelig efter installationen.

Hvis et tilslutningskabel er beskadiget, skal det udskiftes med et tilsvarende specialkabel fra producenten eller dennes serviceagent.

Montering af tilslutningsstuds med spjæld

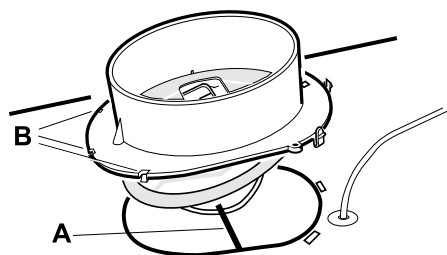


Fig. 3

Udluftningsudstyret er ved leveringen monteret i emhætten.

Spjældakslen A placeres i bøjlen under spjældlåget, se Fig. 3. Sørg for, at griberne B kommer under pladens kant, og at delen klikker fast.

Montering

Montering mellem skabe eller i et skab uden bund.

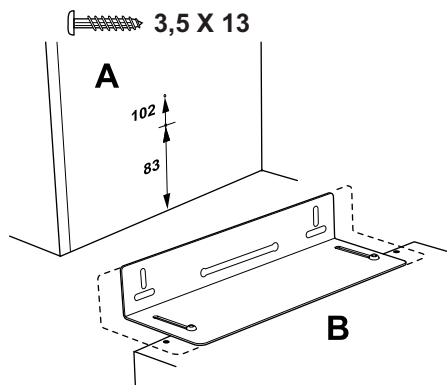


Fig. 4

Emhætten monteres ved hjælp af beslag.

Afmærk og fastgør skruerne (3,5 x 13) så de stikker nogle millimeter ud fra begge skabssider som i målskitsen, Fig. 4A. Hvis man vil placere emhættens underside, så den flugter med skabsrækkens underside, anvendes det øverste mål, 102, se Fig. 4A. beslagene kan justeres på emhætten, så de passer til forskellige skabsdybder, Fig. 4B.

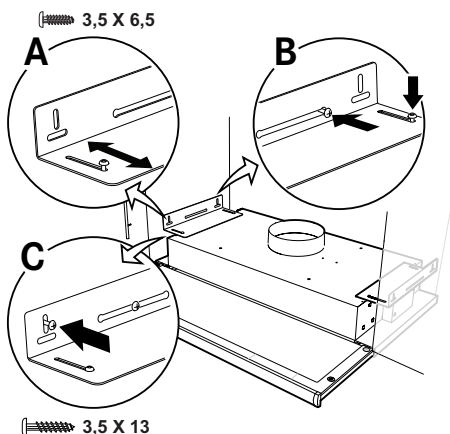


Fig. 5

Monter beslagene i emhætten uden at spænde skruerne (3,5 x 6,5) helt, og juster beslagene, så de passer mod skabssiderne, Fig. 5A. Ophæng emhætten i formonterede skruer i skabssiden. Spænd skruerne mod beslagene og ind i væggen, Fig. 5B. Lås beslagene fast med låseskruer, Fig. 5C (3,5 x 13).

Montering i skab med bund

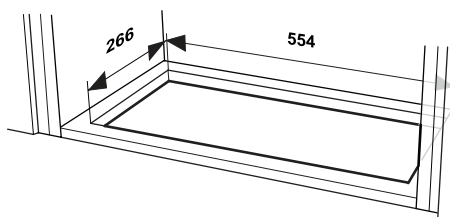


Fig. 6

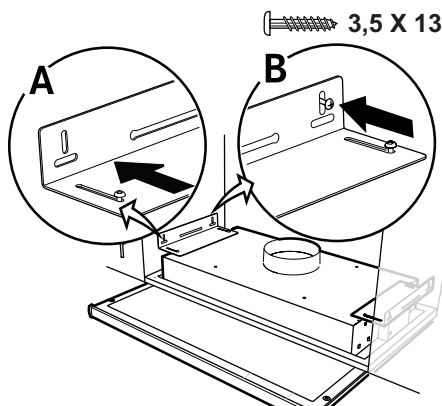


Fig. 7

Emhætten monteres ved hjælp af beslag. Sav et hul i skabsbunden som vist på målskitsen, Fig. 6. Fastgør beslagene så langt inde, som de kan på emhætten. Skyd emhætten op i hullet mod skabets bund. Træk ud, Fig. 7A, skru beslagene fast på skabets sider, Fig. 7B, med skruer 3,5 x 13. Træk beslagene fast i emhætten.

Tilslutning til udluftningskanal

Tilslut emhætten med rør eller slange Ø160 mm. Er tilslutningen Ø125 mm, skal der anvendes adapterstuds. For det laveste støjniiveau anbefaler vi tilslutning med rør.

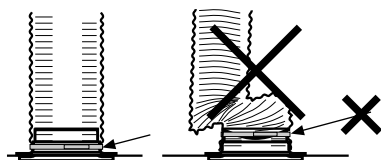


Fig. 8

Obs!

Ved tilslutning med slange skal slangen monteres udstrakt nærmest tilslutningen, Fig. 8, da dette har indflydelse på både funktion og lyd.

Aftagning af beskyttelsesplast

Fjern alt beskyttende plastik fra filtre og eventuelle andre dele af produktet.

Justering af udtrækkelig front.

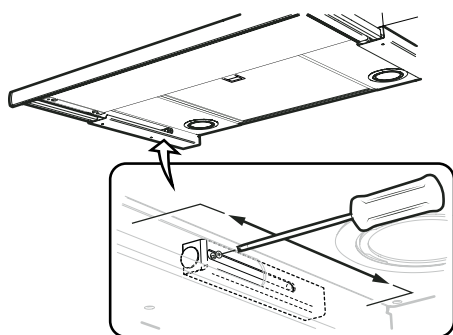


Fig. 9

Træk fronten helt ud. Løsn skruen til frontstoppet på undersiden af emhætten, og træk den så langt frem mod fronten som muligt, Fig. 9.

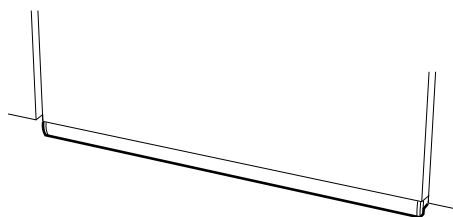


Fig. 10

Skub fronten ind, til den flugter med skabsrækken, Fig. 10. Træk fronten ud igen, og spænd skruen til frontstoppet fast.

Udskiftning af front.

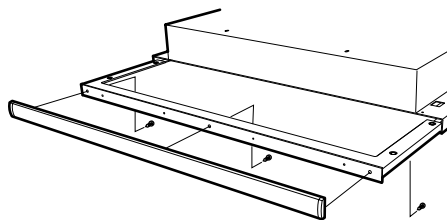


Fig. 11

Fronten er aftagelig ved udskiftning med en anden frontliste. Løsn skruer i henhold til Fig. 11.

ÆNDRING AF SPÆNDING PÅ TRANSFORMEREN

Udgangsspændingen for laveste hastighed kan ændres til 100 V ved omprogrammering gennem strømafbryderen. (Kontakt kundeservice.)

SPJÆLDINDSTILLING

Grundventilation

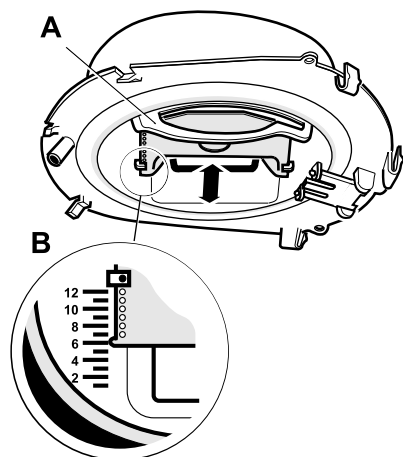


Fig. 12

Grundventilationen indstilles ved at placere skydespjældet A i ønsket position som angivet ved markering B, Fig. 12. (Se diagram, side 33.)

Trykfaldsmåling

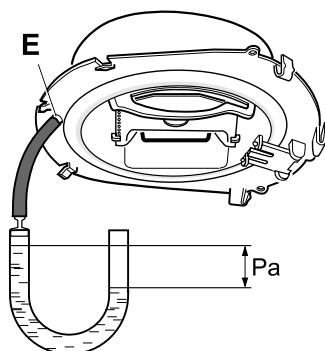


Fig. 13

Trykfaldsmåling sker ved at slangen monteres på mpleudgangen E i studsens forside- Fig. 13,

FUNKTION STRØMAFBRYDER

Centralblæseren er altid i grundindstilling ved generel- og vådrumsventilation.

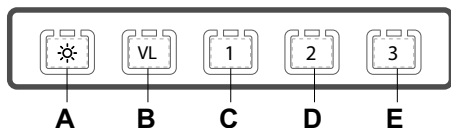


Fig. 14

- Belysning.
- Forøget generel- og vådrumsventilation. Centralblæser arbejder på højeste hastighed. Vender tilbage til grundventilation efter 60 minutter.
- Åbent spjæld. Hastighed 1 på blæsermotor.
- Åbent spjæld. Hastighed 2 på blæsermotor.
- Åbent spjæld. Hastighed 3 på blæsermotor.

Spjældet lukker automatisk efter 60 minutter og centralblæser går tilbage til udgangsposition. Man kan også vende tilbage til grundindstillingen ved at trykke den aktive knap en gang til.

Lad gerne spjældet være åbent lidt tid før og efter madlavningen for at forhindre spredning af mados i rummet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Obs!

For at sikre funktion, kvalitet og sikkerhed efter service og vedligeholdelse må der kun anvendes originale dele.

Rengøring

Emhætten tørres af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Filtrene skal rengøres mindst hver anden måned ved normal brug. Rengør oftere ved hyppig anvendelse.

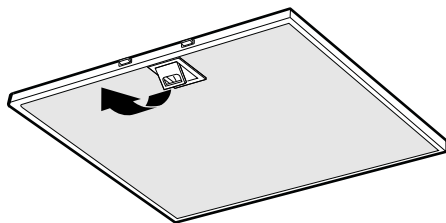


Fig. 15

Fjern fedtfilteret ved at åbne låsen, Fig. 15. Håndter filteret forsigtigt, og undgå at bøje det.

Læg filteret i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Filteret kan også vaskes i opvaskemaskine.

Monter fedtfilteret igen efter rengøring. Sørg for, at det klikker på plads.

Emhætten og spjældet skal rengøres indvendigt mindst to gange årligt. Tør af med en fugtig klud og opvaskemiddel. Det er lettest at rengøre spjældet, når det er åbent.

UDSKIFTNING AF LED-BELYSNING OG LED-DRIVER

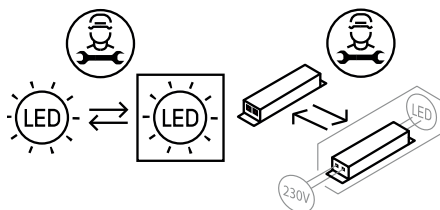


Fig. 16

Obs!

Udskiftning af LED-belysning og LED-driver skal udføres af en passende fagmand. Kontakt service

Belysning og driver skal udskiftes med et tilsvarende specialarmatur og driver fra producenten eller dennes serviceagent.

Kontroller sikringen. Afprøv alle funktionerne for at se, hvad der ikke fungerer.

Kontakt Systemair serviceafdeling

tlf. + 45 87387500

www.systemair.dk

De kan hjælpe med fejlfinding eller henvise til nærmeste servicefirma for hurtig og god service.

Produktet er omfattet af gældende branchebestemmelser.

EMBALLAGE- OG PRODUKTGENBRUG

Emballagen skal afleveres på nærmeste genbrugsstation til genanvendelse.



Symbolet angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til genbrugsstation for genanvendelse af el- og elektronikkomponenter. Ved at sikre korrekt håndtering medvirker du til at forebygge eventuelle negative miljø- og sundhedseffekter, der kan opstå ved bortskaffelse som almindeligt affald. For yderligere oplysninger om genbrug bør du kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen hvor varen er købt.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsanvisningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksanvisningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden være 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

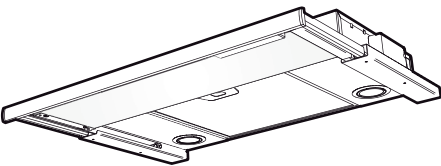
§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlaging.

§ Faren for brannspredning øker hvis produktet ikke blir rengjort så ofte som angitt.

Kjøkkenheten er designet for montering i skap. Kjøkkenheten er utstyrt med motordrevet spjeld, LED-belysning og metalltrådfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

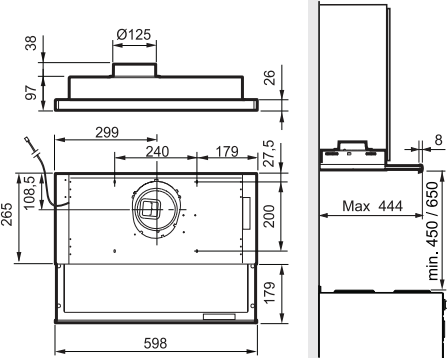


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilkobling	230 V – med vernejordning
Maks. tilslutningseffekt	300 W ved 230 V~.
Belysning	LED 2 x 2 W
Utgangsspenning fra transformatoren	60, 80, 100, 130, 145 og 180 V. Ved levering er 80 og 130 V slått på.

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer, mm. leveres sammen med kjøkkenheten.

Elektrisk installasjon

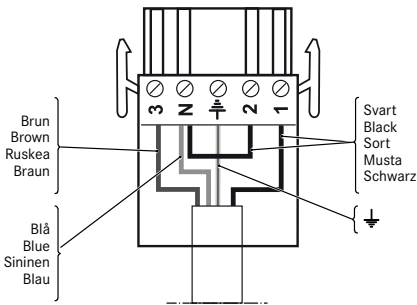


Fig. 2

Merk:

For å unngå at det oppstår fare, skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

Tilkoblingen skal gjøres via leverandørens kobling eller en fast tilkobling. Ved fast tilkobling skal den være utstyrt med en allpol-bryter.

Tilkoblinger eller uttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Hvis tilkoblingskabelen er skadet, må den skiftes ut med en tilsvarende spesialkabel fra produsenten eller dens serviceagent.

Montering av tilkoblingsstuss med spjeld

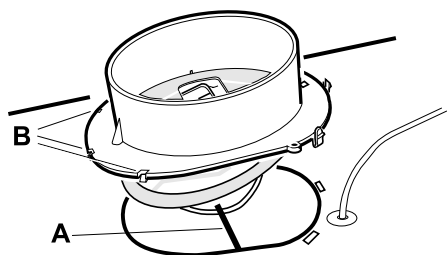


Fig. 3

Ventilatormotoren leveres inni kjøkkenheten.

Spjeldakselen A plasseres i sløyfen under spjeldlokket, se Fig. Fig. 3. Kontroller at klemmene B kommer under platekanten og at stussen sitter fast.

Montering

Montering mellom, eller i skap uten bunn.

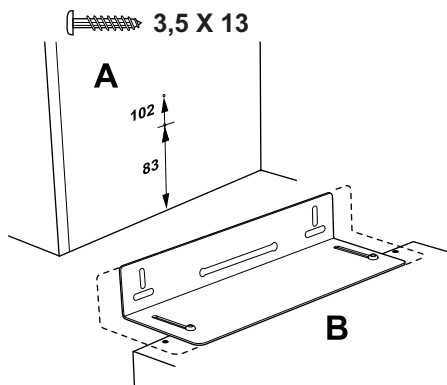


Fig. 4

Kjøkkenheten monteres ved hjelp av konsoller.

Merk av og fest skruer (3,5 x 13), slik at de stikker ut noen millimeter på begge skapsidene i samsvar med målene på bildet, Fig. 4A. Hvis undersiden av kjøkkenheten skal plasseres i linje med undersiden av skaprekken, brukes det øvre målet, 102, se Fig. 4A. Konsollene er justerbare på kjøkkenheten for å passe til ulike skapdybder, Fig. 4B.

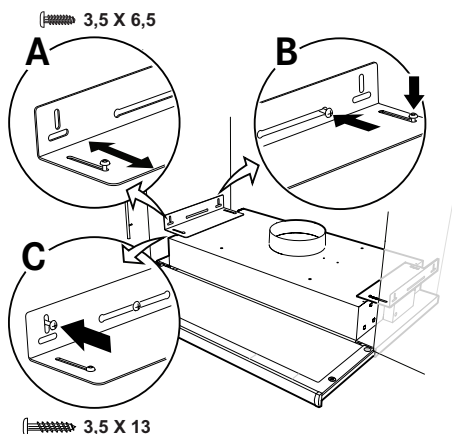


Fig. 5

Monter konsollene i kjøkkenheten uten å stramme skruene (3,5 x 6,5) helt til og juster konsollene slik at de passer mot skapsidene, Fig. 5A. Heng opp kjøkkenheten i de allerede monterte skruene i skapsiden. Stram til skruene på konsollene og i veggen, Fig. 5B. Lås fast konsollene med låseskruer, Fig. 5C (3,5 x 13).

Montering i skap med bunn

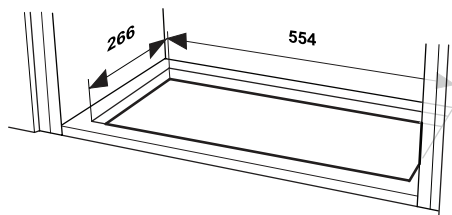


Fig. 6

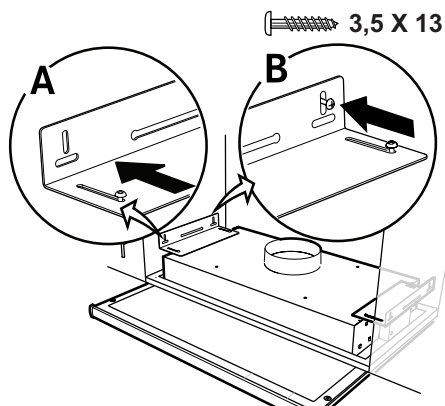


Fig. 7

Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller.

Sag ut et hull i skapbunnen i samsvar med målene på bildet, Fig. 6. Fest konsollene så langt inn det går på kjøkkenhetten. Skyv kjøkkenhetten opp i hullet mot bunnen av skapet. Trekk ut, Fig. 7A, og skru fast konsollene i sidene på skapet, Fig. 7B, med skruer 3,5 x 13. Stram fast konsollene i kjøkkenhetten.

Tilkobling til avtrekkskanal

Koble til kjøkkenhetten med rør eller slange Ø125 mm. For lavest mulig støynivå anbefaler vi tilkobling med rør.

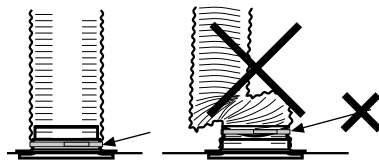


Fig. 8

Merk:

Ved tilkobling med slange må slangen monteres strukket nærmest tilkoblingen, Fig. 8, da dette har betydning for både funksjon og lyd.

Fjerning av beskyttelsesplast

Fjern all beskyttelsesplast fra filteret og eventuelle andre deler av produktet.

Justering av uttrekkbar front.

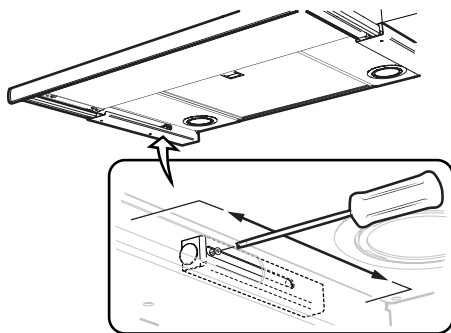


Fig. 9

Trekk fronten helt ut. Løsne skruen til frontstopperen, på undersiden av kjøkkenhetten, og dra den så langt frem mot fronten det går, Fig. 9.

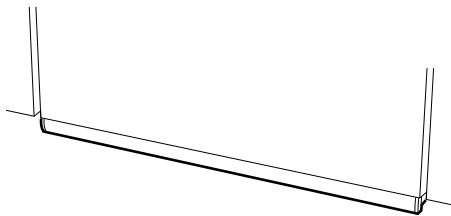


Fig. 10

Skyv inn fronten til den havner i rett posisjon mot skapraden, Fig. 10. Trekk ut fronten igjen og stram skruen til frontstopperen.

Bytte front.

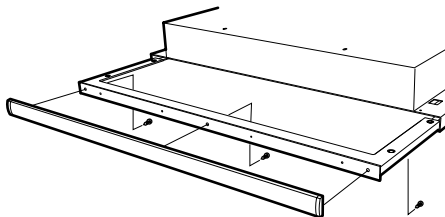


Fig. 11

Fronten kan tas av og byttes med en annen frontlist. Løsne skruene iht. Fig. 11.

ENDRING AV SPENNING I TRANSFORMATOREN

Utgående spenning for laveste hastighet kan endres til 100 V ved en omprogrammering via strømbryteren. (Kontakt kundeservice.)

SPJELDINNSTILLING

Grunnventilasjon

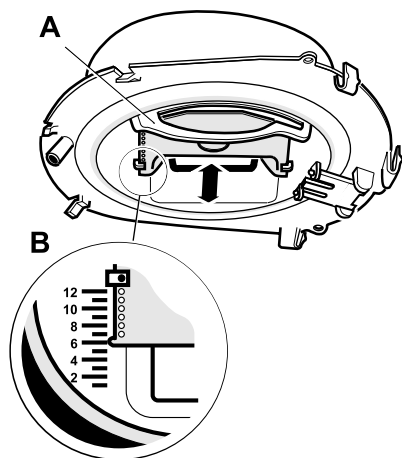


Fig. 12

Grunnventilasjonen innstilles ved at dempespjeldet A plasseres i ønsket stilling i henhold til markering B, Fig. 12. (Se diagram, side 33.)

Trykkfallsmåling

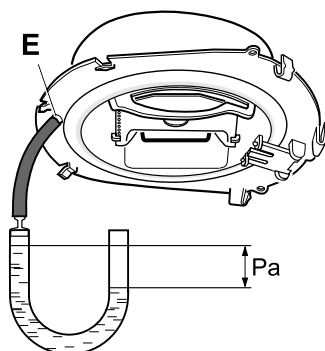


Fig. 13

Trykkfallmåling utføres ved å montere slangen på måleuttaket E i forkant av hylsekoblingen, Fig. 13.

FUNKSJON BETJENINGSPANEL

Grunnventilasjon (min.) kan ikke skrus av.

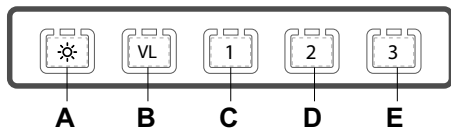


Fig. 14

- A. Belysning.
- B. Økt generell- og våtromsventilasjon. Avtrekksviften reguleres til maksimal kapasitet. Går tilbake til grunnventilasjon etter 60 minutter.
- C. Åpent spjeld. Trinn 1: Min. viftekapasitet.
- D. Åpent spjeld. Trinn 2: Middels viftekapasitet.
- E. Åpent spjeld. Trinn 3: Maks. viftekapasitet.

Spjeldet lukkes automatisk etter 60 minutter, og avtrekksviften reguleres tilbake til grunnventilasjon. Regulering tilbake til grunnventilasjon kan også foretas ved å trykke på den aktive knappen én gang til.

La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

Merk:

For å sikre funksjon, kvalitet og sikkerhet etter service og vedlikehold, er det viktig å kun bruke originaldelene.

Rengjøring

Kjøkkenheten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filtrene skal rengjøres minst annenhver måned ved normal bruk. Rengjør oftere ved intensiv bruk.

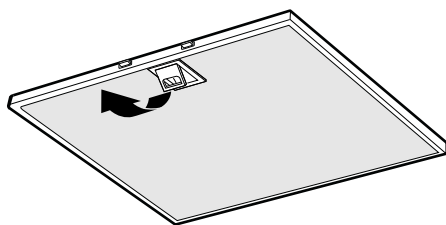


Fig. 15

Fjern fettfilteret ved å åpne klipsene, Fig. 15. Vær forsiktig med filtrene og pass på at de ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

Innsiden av kjøkkenheten samt spjeldet skal rengjøres minst to ganger i året. Tørk av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Spjeldet er lettest å rengjøre når det er åpent.

BYTTE AV LED-BELYSNING OG LED-DRIVER

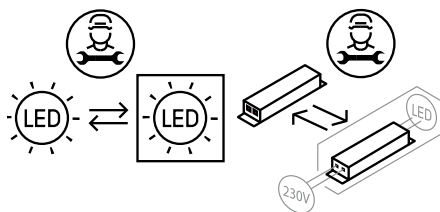


Fig. 16

Merk:

Bytte av LED-belysning og LED-driver skal utføres av en fagperson. Ta kontakt med service.

Belysning og driver må skiftes ut med en tilsvarende spesialarmatur fra produsenten eller deres serviceagent.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Ta kontakt med Systemairs kundeservice

tlf. +46 222 440 00

www.systemair.com

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet er omfattet av gjeldende bestemmelser for bransjen.

EMBALLASJE- OG PRODUKTGJENVINNING

Emballasjen skal leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.

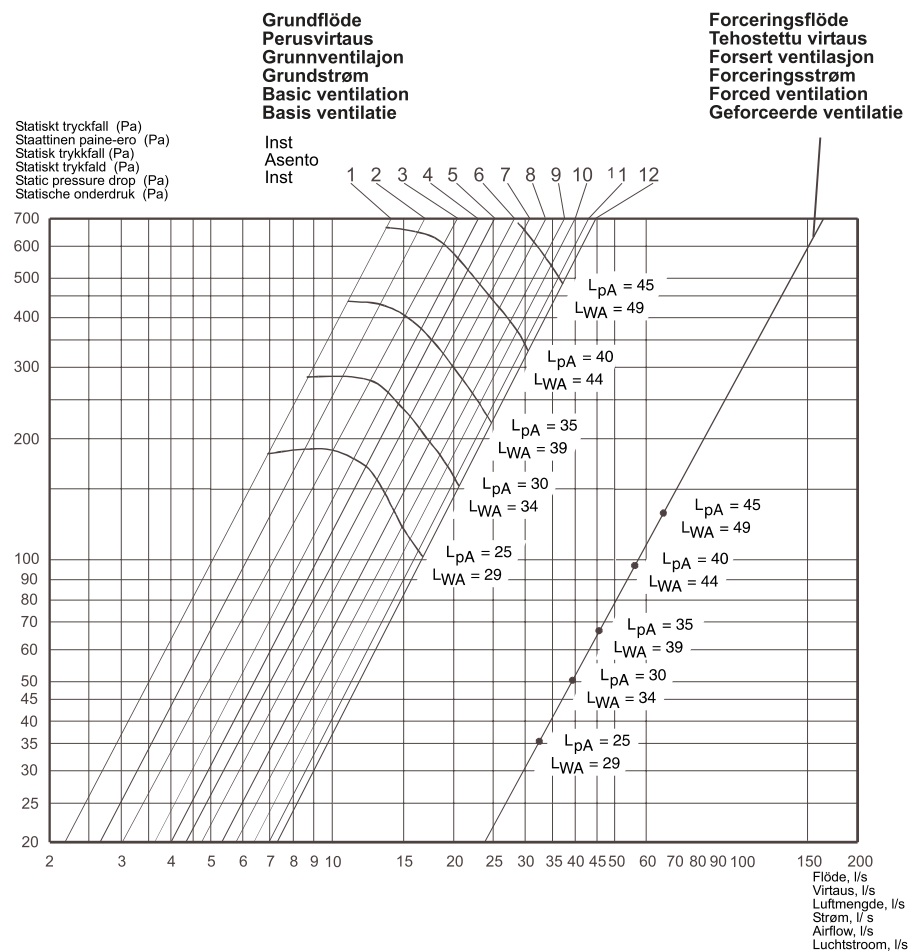


Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal i stedet leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning

av elektriske og elektroniske komponenter.

Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle

skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, avfallsinnsamlingstjenesten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
Äännpainetaso 10 m² Sabin
Den A-vegde lydtrykknivå ved 10 m² Sabin
Den A-vegtor lydtrykksniveau ved 10 m² Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Äänen suhteellinen tehotaso 1 pW
Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW
Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

Fig. 1

